

САДРЖАЈ

СТУДИЈЕ И ОГЛЕДИ / STUDIES AND ESSAYS

Јелена И. Маринков (Београд) ЖАНРОВСКА РАЗНОЛИКОСТ У КЊИЖЕВНОМ СТВАРАЛАШТВУ ДЕСПОТА СТЕФАНА ЛАЗАРЕВИЋА	21
Ленка С. Настасић (Нови Сад) КОЛЕКТИВНО И ИНДИВИДУАЛНО У СРПСКОМ ГРАЂАНСКОМ ПЕСНИ- ШТВУ	33
Милица А. Кандић (Крагујевац) ИСТОРИЈСКО-МИТОЛОШКИ АСПЕКТ И ИСТОЧЊАЧКА ТЕМАТИКА ПОЕ- ЗИЈЕ ЈОВАНА ИЛИЋА	45
Дејан Д. Антић (Ниш) ПРВИ БАЛКАНСКИ РАТ У МЕМОАРСКИМ ЗАПИСИМА ДР ИВАНА СУББО- ТИЋА – ИСТОРИОГРАФСКИ ПРИСТУП	59
Мирјана Д. Бојанић Ћирковић (Ниш) ПРАСКОЗОРЈА <i>ВЕЛИКЕ ПРИЧЕ</i> (ЖАНРОВСКИ, ЕСТЕТСКИ И КЊИЖЕВНО- ИСТОРИЈСКИ АСПЕКТИ РУКОПИСА РАТНИХ МЕМОАРА ДР ВОЈИСЛАВА К. СТОЈАНОВИЋА)	69
Лидија В. Петровић (Крагујевац) УДВАЈАЊЕ ЈУНАКА И ПРИПОВЕДАЧА КАО ОДЛИКА ПОЕТИЧКЕ (САМО) СВЕСТИ РОМАНА (<i>ДВОЈНИК</i> Ф. М. ДОСТОЈЕВСКОГ И <i>ДРУГА КЊИГА СЕОБА</i> <i>МИЛОША ЦРЊАНСКОГ</i>)	83
Радославка Р. Сударушић (Пале) БИБЛИОПОЛИЈУМ МИХАЈЛА МИЛАНОВИЋА – ИЗДАВАЧКА И КЊИЖАР- СКА ВИЗИЈА И МИСИЈА	93
Борјан Р. Митровић (Пале) ИСТОРИЈСКИ РОМАН И ПОСТМОДЕРНИСТИЧКА МЕТАФИКЦИЈА (<i>ДИВЉЕ</i> <i>ЗВЕЗДЕ ДОБРИЛА НЕНАДИЋА</i>)	111
Павле З. Зељић (Нови Сад) <i>РЕЧИ НА (ВИ)ДЕЛУ: ПОЕТИКА СНИМКА ИЗМЕЂУ ДОКУМЕНТАРНОГ И</i> <i>ФИКТИВНОГ У ЗБИРЦИ ПЕСАМА СНИМЦИ ОСКАРА ДАВИЧА (1963)</i>	123
Александра П. Тодоровић (Крагујевац) ПРОСТОР КАО НУЛТИ ЗНАК У РОМАНУ <i>ЦИНК</i> ДАВИДА АЛБАХАРИЈА.	137
Ивана З. Танасијевић (Београд) ИГРА ПРИПОВЕДАЊА: НАРАТИВНИ ПОСТУПЦИ У РОМАНУ <i>ПЕПЕО, ПЕНА,</i> <i>ШАПАТ</i> МИЛИСАВА САВИЋА	147

Ненад Дж. Благоевич (Ниш)

О МОРАЛЬНОМ АСПЕКТЕ ПРОБЛЕМЫ (НЕ)ВМЕШАТЕЛЬСТВА НА ПРИМЕРЕ ПОВЕСТИ «ОБИТАЕМЫЙ ОСТРОВ» БРАТЬЕВ СТРУГАЦКИХ..... 161

Sergej L. Macura (Beograd)

GREEN BOOK, WHITE FISTS, BLACK PLIGHT: A NEW TAKE ON THE DEEP SOUTH..... 171

Бојан Р. Рајевић (Нови Сад)

ЕГЗИЛ У ПОЕЗИЈИ И ПУТОПИСИМА МИЛОВАНА ДАНОЈЛИЋА 185

Aleksandra V. Vukelić (Beograd)

NEWSPAPER CLIPPINGS IN MARGARET ATWOOD'S *THE BLIND ASSASSIN*: FICTION, HISTORY, AND POPULAR CULTURE..... 195

Jovana D. Jovac (Niš)

LANGUAGE AND EMOTIONAL RESONANCE – NARRATIVE TECHNIQUES AND EMPATHY IN JAMES BALDWIN'S *SONNY'S BLUES* AND *THIS MORNING, THIS EVENING, SO SOON*..... 209

Nikola S. Petrović (Beograd)

ALIENATION IN ALICE MUNRO'S SHORT STORY "PASSION" 221

ИСТРАЖИВАЊА / RESEARCH

Нина Љ. Судимац Јовић, Александра Р. Лончар Раичевић (Ниш)

ФОНЕТСКО-ФОНОЛОШКЕ ОДЛИКЕ СРПСКИХ ГОВОРА У РУМУНИЈИ – ИЗВЕШТАЈ СА ТЕРЕНА (ВЕЛИКИ СЕМПЕТАР) 235

Станислав Р. Станковић (Косовска Митровица)

ИЗ МОРФОСИНТАКСЕ ИМЕНСКИХ РЕЧИ У ЈУЖНОМОРАВСКОМ ГОВОРУ ВЛАСОТИНАЧКОГА КРАЈА..... 251

Милица М. Михајловић (Ниш)

ВРАЊСКИ ГОВОР У УРБАНОМ И РУРАЛНОМ ОКРУЖЕЊУ 261

Милош Р. Пантић, Станислав Р. Станковић (Косовска Митровица)

О ВОКАЛСКИМ ОСОБИНАМА ГОВОРА ВЕЛИКЕ ХОЧЕ..... 275

Тамара С. Минић (Крагујевац)

ЛИЧНА ИМЕНА У ПОМЕНИКУ МАНАСТИРА ГРАБОВАЦ (XVII ВЕК) 293

Александра А. Јанић Митић (Ниш)

КОЛЕБАЊА У ПИСАЊУ СЛОЖЕНИЦА МЕЂУ ИМЕНИЧКИМ НОВИЈИМ АНГЛИЦИЗМИМА У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ: ЛЕКСИКОГРАФСКИ СТАНДАРД И ТЕНДЕНЦИЈЕ У ПИСАЊУ НА ПРИМЕРУ ОДАБРАНЕ СТУДЕНТСКЕ ПОПУЛАЦИЈЕ..... 313

Аднан Х. Бјелак, Марија С. Пантовић (Нови Пазар)

УЛОГА ИНТЕРПУНКЦИЈЕ У ИНТЕРПРЕТАЦИЈИ *ДНЕВНИКА О ЧАРНОЈЕВИЋУ* МИЛОША ЦРЊАНСКОГ 327

Неда Н. Стефановић (Ниш) ДИСКУРСНО АНАФОРСКЕ ПОКАЗНЕ ЗАМЕНИЦЕ У РАСЦЕПЉЕНИМ РЕЧЕНИЦАМА У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ	341
Невена Б. Јевтић Трифуновић (Крушевац) СИБИЛАРИЗАЦИЈА У НАСТАВНОЈ ПРАКСИ.....	355
Александар М. Новаковић (Ниш) ПРЕГЛЕД УЏБЕНИКА И ПРИРУЧНИКА ЗА СРПСКИ КАО СТРАНИ ЈЕЗИК АМЕРИЧКИХ И ЗАПАДНОЕВРОПСКИХ УНИВЕРЗИТЕТА И ШКОЛА	371
Гордана Ј. Станчић (Вишеград) ГРАЂА ЗА БИБЛИОГРАФИЈУ ВЛАДИМИРА МИЛАНКОВА (1934–2002).....	397
Борис А. Ђорем (Пале) ПОЕТСКИ ДИЈАЛОГ ЖАРКА Б. ВЕЉКОВИЋА СА ПРВИМ (ПОЗНАТИМ) РЕНЕСАНСНИМ СТИХОВИМА ДУБРОВАЧКЕ КЊИЖЕВНОСТИ	411
Бојана М. Ласица (Пале) СРПСКИ ДУХОВНИ ЧАСОПИСИ У БОСНИ И ХЕРЦЕГОВИНИ (1918-1941) И ЊИХОВ ЗНАЧАЈ У ВЈЕРСКОМ И НАРОДНОМ ПРОСВЈЕЋИВАЊУ	427
Стеван Д. Јовићевић (Београд) ОДШКРИНУТА ВРАТА ПАТЊЕ: О РОМАНУ <i>ЉУДИ БЕЗ ГРОБОВА</i> ЕНЕСА ХАЛИЛОВИЋА.....	441
Катарина С. Лазић (Крагујевац) ОПРАВДАНОСТ ОЦЕУБИСТВА У РОМАНУ <i>БРАЋА КАРАМАЗОВИ</i> ФЈОДОРА МИХАИЛОВИЧА ДОСТОЈЕВСКОГ	453
Катарина С. Миленковић (Ниш) МИКРОЕСЕЈ У САВРЕМЕНОЈ СРПСКОЈ ПРОЗИ: ПОЕТИКА ФРАГМЕНТА У РОМАНИМА ИВАНЕ ДИМИЋ И ДАНИЦЕ ВУКИЋЕВИЋ	463
Маша Р. Станишић (Ниш) БЕКСТВО ОД НАМЕТНУТИХ ОКВИРА ИЛИ ПОТРАГА ЗА ИДЕНТИТЕТОМ: ПРИЧА О ЏУЛИЈЕТ У ТРИПТИХУ АЛИС МАНРО И У ФИЛМУ ПЕДРА АЛМОДОВАРА	477
Danica M. Jerotijević Tišma (Kragujevac) INVESTIGATING THE RELATIONSHIP BETWEEN ACADEMIC SELF-CONCEPT AND FOREIGN ACCENT RATINGS	493
Aleksa Đ. Stošić (Beograd) DESCRIPTIVE ANALYSIS OF THE PERCEPTION AND PRODUCTION OF ENGLISH VOWELS BY SERBIAN SPEAKERS.....	507
Valentina N. Đorić, Nina D. Ilić (Novi Sad) FEMALE VISUALIZATION IN SCREEN ADAPTATIONS OF SHAKESPEARE'S PLAYS <i>ROMEO AND JULIET</i> AND <i>KING LEAR</i>	529

Gordana N. Ivković (Niš)	
AN OVERVIEW OF INTERDISCIPLINARY APPROACHES IN LINGUISTICS....	541
Milica M. Radulović, Ljiljana M. Mihajlović (Niš)	
SENTENCES WITH INDIRECT REPORTED QUESTIONS IN STORY RETELLING IN ENGLISH	559
Lana S. Jovanović (Niš)	
IMPOLITENESS STRATEGIES USED IN STAND-UP COMEDY BY DAVE CHAPPELLE	579
Maja D. Antić, Ivan M. Dinić (Niš)	
LITERARISCHE BEARBEITUNG DOKUMENTARISCHER MATERIALIEN: <i>DIE ERMITTLUNG</i> VON PETER WEISS.....	591
Сања С. Маркељић (Kragujevac)	
О СЕМАНТИЧКО-ПРАГМАТИЧКОЈ (НЕ)ПОДУДАРНОСТИ ЕНГЛЕСКЕ КО- ЛОКАЦИЈЕ (<i>TO</i>) <i>GO OUT ON A LIMB</i> И ЊЕНИХ ПРЕВОДНИХ ЕКВИВАЛЕНА- ТА У СРПСКОМ ЈЕЗИКУ	601
Јелена Р. Дрљевић, Драгана Ж. Мирчић Панић (Београд)	
УТИЦАЈ ИНТЕРАКЦИЈЕ СТРУЧНОГ И ЈЕЗИЧКОГ ЗНАЊА НА КВАЛИТЕТ ПРЕВОДА СТРУЧНОГ ТЕКСТА. ПРИМЕР ПРЕВОЂЕЊА ПРАВНОГ ТЕК- СТА.....	619
Nataša S. Filipović (Niš)	
THE SIGNIFICANCE OF FOSTERING AND DEVELOPING SOCIOCULTURAL COMPETENCE IN FOREIGN LANGUAGE TEACHING FROM THE PERSPECTIVE OF FOREIGN LANGUAGE TEACHERS IN SERBIA	633
Georgina V. Frei (Kragujevac)	
AI-POWERED TEACHING OF LITERATURE IN FOREIGN LANGUAGE CLASSROOMS: PRACTICAL PROMPTS FOR THE DIDACTICIZATION OF LITERARY WORKS.....	649
Невенка В. Јанковић, Катарина З. Стаменковић (Ниш)	
ДИЈАХРОНИЈСКИ РАЗВОЈ МНОЖИНСКОГ МАРКЕРА -ER У НЕМАЧКОМ ЈЕ- ЗИКУ	665
Татјана Г. Лепојевић Грујић (Ниш)	
АНАЛИЗА ГРЕШАКА У СЛАГАЊУ РОДА ИМЕНИЦА ПРИ ПРЕВОЂЕЊУ СА СРПСКОГ НА НЕМАЧКИ ЈЕЗИК.....	681
Katarina M. Ivanović (Novi Sad)	
REFUSAL STRATEGIES OF STUDENTS AT THE TERTIARY LEVEL OF EDUCATION.....	697
Milica M. Kočović Pajević (Novi Sad)	
BALANCING LANGUAGE SKILLS IN ESP TEXTBOOKS: UNIVERSITY TEACHERS' EVALUATION AND FEEDBACK.....	709

Nataša V. Ignjatović (Niš)	
DÉMARCHE DIFFÉRENCIÉE DANS L'ENSEIGNEMENT DE PHONÉTIQUE ET PHONOLOGIE DU FRANÇAIS	721

Vesna D. Simović, Nataša S. Filipović (Niš)	
ANALYSE DES ÉLÉMENTS CULTURELS DANS LES MANUELS DE FLE POUR L'ÉCOLE PRIMAIRE <i>CLUB @DOS</i> ET LEUR IMPACT SUR LE DÉVELOPPEMENT DE LA COMPÉTENCE INTERCULTURELLE	733

ПРИКАЗИ / BOOK REVIEWS

Милица В. Ђуковић (Београд)	
(П)О ДВОРУ ОБРЕНОВИЋА, ИНТЕРДИСЦИПЛИНАРНИМ СТАЗАМА.....	747

Јелена С. Младеновић (Ниш)	
ПОЕЗИЈА ДУШАНА ВАСИЉЕВА У НОВОМ ЧИТАЊУ И ПРИРЕЂИВАЊУ АКАДЕМКА ЈОВАНА ДЕЛИЋА.....	755

Мирјана Д. Бојанић Ђирковић (Ниш)	
ДВЕ ДОСТОЈНЕ СИНТЕЗЕ.....	759

Миона Н. Татаревић (Ниш)	
ГРАД КАО СЛИКА ДРУШТВА У ЕПОСИ СРПСКОГ РЕАЛИЗМА	767

Александра Д. Благојевић (Ниш)	
ЖИВОТ ЈЕ ЖИВ – КА НОВИМ ЧИТАЊИМА ДЕЛА АНЂЕЛКА КРСТИЋА..	771

Бојана М. Јокић (Ниш)	
„НАДА НЕМА ПРАВО НА ПОЧИНАК”	775

Јанко Р. Ивановић (Београд)	
СТАЗАМА ПАСТИРСКЕ ЛЕКСИКЕ ПРИЗРЕНСКО-ТИМОЧКИХ ГОВОРА ..	781

Александар М. Новаковић (Ниш)	
ПРВИ ЧАСОПИС ЗА МЕТОДИКУ НАСТАВЕ СРПСКОГ КАО СТРАНОГ, ЗАВИЧАЈНОГ, МАТЕРЊЕГ И НЕМАТЕРЊЕГ ЈЕЗИКА НА ФИЛОЗОФСКОМ ФАКУЛТЕТУ У НИШУ	787

Ema N. Živković Nikolić (Niš)	
SMALL LEARNERS, BIG MEANING.....	793

ТЕМАТ ACADEMIA MEDIANA 2024 / ACADEMIA MEDIANA 2024 PROCEEDINGS VOLUME

Зона В. Мркаљ (Београд)	
КАКО ЈЕ БЕОГРАД ПОСТАО ЗАВИЧАЈ (У ОДАБРАНИМ ДЕЛИМА ШКОЛСКИХ ПИСАЦА).....	801

Владимир М. Вукомановић Растегорац (Београд)	
КАКО ОЖИВЕТИ ЗАВИЧАЈ СРПСКЕ ПОЕЗИЈЕ ЗА ДЕЦУ: ПРЕДЗМАЈЕВСКО ПЕСНИШТВО И ЊЕГОВИ МЕТОДИЧКИ ПОТЕНЦИЈАЛИ.....	813

ТЕМАТ ЈЕЗИК, КЊИЖЕВНОСТ, ИНТЕРСЕКЦИОНАЛНОСТ 2024. /
LANGUAGE, LITERATURE, INTERSECTIONALITY 2024 PROCEEDINGS
VOLUME

Antony I. Hoyte-West

EBONY AND IVORY: INTERSECTIONALITY AND THE PIANO IN BRANDON TAYLOR'S *THE LATE AMERICANS* 833

Danijela Lj. Petković (Niš)

"A GAUNT AND SHORN-HAIRED INVALID IN THE FINAL STAGES OF CONSUMPTION": DISABILITY, VICTORIAN FEMININITY, AND CHILDHOOD IN BARBARA HAMBLY'S *THE LOST BOY* 843

Анђела К. Ђукић (Београд)

ОДНОС ИЗМЕЂУ РОДА, ИДЕНТИТЕТА И НАЦИЈЕ: САВРЕМЕНО ЧИТАЊЕ АУТОРСКИХ ТЕКСТОВА Ј. Б. И ВИНКЕ БУЛИЋ ОБЈАВЉЕНИХ У ЧАСОПИСУ ЖЕНСКИ ПОКРЕТ (1920–1938) 857

Александра В. Чебашек Нешковић (Крагујевац)

У МЕАНДРИМА СТРАХА: ЗАМЕТАК ЕМОЦИОНАЛНЕ ИНВАЛИДНОСТИ ЛИРСКОГ СУБЈЕКТА У ЗБИРЦИ *ОКО НУЛЕ* АНЕ РИСТОВИЋ 871

Хелена П. Арслан (Београд)

САВРЕМЕНО ЧИТАЊЕ БОЖИХ ЉУДИ БОРИСАВА СТАНКОВИЋА: ИНТЕРСЕКЦИОНАЛНОСТ И КЊИЖЕВНОСТ 883

Jelena M. Jovović (Nikšić)

PROSTOR DIJASPORE: IZMEĐU ALIJENACIJE I PRIPADNOSTI 899

Биљана М. Радовановић (Ниш)

ТОТАЛИТАРНИ СИСТЕМ И СЛОБОДА ПОЈЕДИНЦА: ОДНОС ЧОВЕКА И ДРЖАВЕ У ФИЛМУ *ЈАСТОГ* 913

Данијела З. Радовановић (Лесковац)

КАКО УПОТРЕБА РАЗЛИЧИТИХ ЈЕЗИЧКИХ ВАРИЈЕТЕТА У ГОВОРУ УТИЧЕ НА ПЕРЦЕПЦИЈУ ИДЕНТИТЕТА ГОВОРНИКА 925

Jelena G. Jaćović, Ivan N. Jovanović (Niš)

LES DÉNOMINATIONS DES GROUPES SENSIBLES DANS LE DISCOURS MÉDIATIQUE FRANÇAIS 941

Нина Ж. Манојловић (Крагујевац)

МОГУЋНОСТ ПРИМЕНЕ КОГНИТИВНО-ИНФЕРЕНЦИЈАЛНЕ ПРАГМАТИКЕ НА СИТУАЦИОНУ ИРОНИЈУ 951

Соња С. Леро Максимовић (Бања Лука)

ЈЕЗИК И ТЕРИТОРИЈА: ИНТЕРСЕКЦИОНАЛНОСТ И ПРИМЈЕР ДИСТРИБУЦИЈЕ АУТОРСКИХ ПРАВА ЗА ПРЕВОДЕ 967

Ivan M. Dinić, Miloš B. Tasić (Niš)

VERBAL AGGRESSION IN A MULTIMODAL MEDIUM? THE CASE OF POLITICAL CARTOONS IN BRITISH AND GERMAN NEWSPAPERS 981

Nadežda R. Silaški, Tatjana N. Đurović (Beograd)

THE METAPHORICAL PORTRAYAL OF MIGRANTS IN THE COMMENTS
SECTIONS OF SERBIAN ONLINE NEWS ARTICLES 997

Милица С. Божић Синчук (Београд)

АНТРОПОЛОШКА ЛЕКСИКА У ЗБИРЦИ ПРИЧА *ТОЈ ТИ ВИКАМ*.....1011

Милица Л. Рађреновић (Београд)

СТРАТЕШКА УПОТРЕБА ЈЕЗИЧКИХ СРЕДСТАВА У МЕДИЈИМА ТОКОМ
ПРЕДИЗБОРНОГ ПЕРИОДА 2023. ГОДИНЕ У СРБИЈИ 1027